CONDIZIONI DI VENDITA

1. La vendita di Prodotti all'acquirente si basa anche sui termini e condizioni indicati di seguito.
2. Prezzi (in linea generale):
    a. I prezzi di cui al Listino prezzi, si applicano agli ordini che vengono consegnati nell'arco temporale di cui al Listino prezzi (cioè nel periodo di validità dei prezzi) e non agli ordini che vengono solo effettuati ma non consegnati in tale periodo.
    I prezzi summenzionati si basano sulla situazione valutaria, sulle tariffe di trasporto e sui dazi doganali, sui costi delle materie prime o su altri oneri applicabili alla di compilazione di tale documento. Inoltre, qualsiasi aumento dei costi di trasporto e dei costi correlati, qualsiasi aumento sostanziale del costo di produzione dei Prodotti o di qualsiasi materiale utilizzato nella fabbricazione (tra cui, ad esempio, i costi delle materie prime, i prodotti chimici, i servizi di pubblica utilità, ecc.), qualsiasi nuova imposizione o aumento di dazi, tariffe, tasse e/o altri oneri governativi, e/o qualsiasi cambiamento dovuto a eventuali legislazioni approvate o regolamenti emessi, che faccia aumentare per il Venditore i costi di produzione, approvvigionamento o vendita dei Prodotti può, a discrezione del Venditore, essere aggiunto ai prezzi dei Prodotti e dovrà essere pagato dall'Acquirente. **Se tali costi dovessero aumentare, il Venditore si riserva il diritto in qualsiasi momento di rivedere e/o fare modifiche ai prezzi**, o di recedere dai contratti di fornitura esistenti.
    b. In caso di cedimento del prodotto o di riduzione significativa dei raccolti a causa di alluvioni, siccità o altri eventi catastrofici, **il Venditore si riserva il diritto di rivedere e/o apportare modifiche ai prezzi,** o di ritirare, in qualsiasi momento, qualsiasi contratto di fornitura esistente. In caso di tali modifiche o recesso, il Venditore è tenuto a dare all'Acquirente un ragionevole preavviso.
    c. Per tutti i prodotti importati dalla regione Asia-Pacifico o dalle Americhe, il prezzo è valido per un trimestre. Ogni trimestre i prezzi sono soggetti a revisione e modifica, salvo quanto diversamente concordato per iscritto.
    d. A seconda delle condizioni applicabili all'Acquirente, se il Venditore aumenta il prezzo di un Prodotto a causa delle clausole di modifica dei prezzi di cui sopra (ad eccezione del Supplemento per trasporto marittimo), l'Acquirente può avere il diritto di rescindere il contratto di fornitura applicabile ai Prodotti interessati da tale modifica dei prezzi. In questo caso, il Venditore esaminerà la situazione con l'Acquirente.
3. Supplemento per trasporto marittimo
    a. Il Venditore applica costi di trasporto aggiuntivi per vari Prodotti che sono importati dalla regione Asia-Pacifico o dalle Americhe ("Supplemento per trasporto marittimo - Ocean Freight Surcharge/OFS"). Se ai Prodotti si applica il Supplemento per trasporto marittimo, questa condizione è riportata nel Listino prezzi dei Prodotti ("Prodotti OFS").
    b. Il Venditore gestisce una catena di approvvigionamento flessibile. Se qualsiasi Prodotto aggiuntivo sarà soggetto anche al Supplemento per trasporto marittimo, il Venditore ne darà comunicazione all'Acquirente con un preavviso di almeno 4 settimane prima della fine di ogni trimestre.]Il Venditore pubblicherà nuovamente il Listino prezzi dei Prodotti modificato in cui figurano i Prodotti OFS aggiornati con l'applicazione del Supplemento per trasporto marittimo dovuto dall'Acquirente.
    c. Il Supplemento per trasporto marittimo si basa sulla valutazione del Venditore dei costi medi del trasporto marittimo relativo all'importazione dei Prodotti OFS. Il Venditore adegua questo costo secondo un indice pubblico appropriato, al fine di stabilire il Supplemento per trasporto marittimo per ogni Prodotto OFS.
    d. Il Supplemento per trasporto marittimo può essere modificato dal Venditore. Il Supplemento per trasporto marittimo è rivisto e può essere modificato dal Venditore

nell'ultimo mese di ogni trimestre, con qualsiasi costo supplementare aggiornato applicabile alle consegne dall'inizio del trimestre successivo. Prima della fine di ogni trimestre il Venditore comunicherà all'Acquirente il Supplemento per trasporto marittimo rivisto attraverso la riemissione del Listino prezzi dei Prodotti aggiornato, o altra comunicazione scritta.

e. Sebbene il Venditore possa citare al momento dell'accettazione dell'ordine uno specifico Supplemento per trasporto marittimo, il Supplemento per trasporto marittimo che sarà addebitato (e che è dovuto dall'Acquirente) è il supplemento applicabile alla data di consegna del relativo Prodotto OFS (solitamente la data di fatturazione e invio). **In seguito a eventuali modifiche del Supplemento per trasporto marittimo, l'Acquirente non può annullare, cambiare o rifiutare qualsiasi ordine/consegna accettati.**

f. Il Supplemento per trasporto marittimo è indicato come voce separata sulla fattura del Prodotto, o sarà fatturato separatamente. L'Acquirente è tenuto a pagare il Supplemento per trasporto marittimo.

g. Ulteriori dettagli sul Supplemento per trasporto marittimo sono disponibili sul Listino Supplemento per trasporto marittimo.

4. Consegna rapida: Il tempo di consegna standard del prodotto è dalla data in cui noi (il Venditore) accettiamo il Suo ordine. Se Lei (l'Acquirente) richiede la consegna dei Prodotti in tempi più rapidi rispetto al tempo di consegna standard concordato o alla data di consegna precedentemente concordata per l'ordine in questione, l'Acquirente si impegna a pagare i costi della consegna rapida. All'atto della richiesta dell'Acquirente, il Venditore comunicherà per iscritto all'Acquirente qualsiasi modalità di consegna specifica, il costo e il periodo di validità del preventivo. **Il costo per la consegna rapida è aggiunto come supplemento alla fattura del Prodotto, o sarà fatturato separatamente.** La consegna può essere influenzata da eventi al di fuori del controllo del Venditore. Ad esempio, il fornitore dei servizi di trasporto può subire eventi imprevisti/ incontrollabili (per esempio carenza di personale o di veicoli) che a loro volta possono influenzare la capacità del Venditore di rispettare i tempi di consegna previsti inizialmente.
5. Pallet: Qualsiasi ordine inferiore a 1 pallet completo comporterà un costo aggiuntivo per pallet parziale. **L'importo comparirà separatamente in fattura ed è dovuto dall'Acquirente.** L'addebito non sarà applicato agli ordini dei materiali di prova.
6. Volumi contrattuali annui:
   a. Se viene concordato un Volume contrattuale annuo (cioè l'Acquirente e il Venditore si impegnano ciascuno alla vendita e all'acquisto di Prodotti selezionati), questo impegno deve essere chiaramente indicato per iscritto nel Listino prezzi dei Prodotti. L'accordo di fornitura del Venditore è soggetto ai termini e alle condizioni del Venditore, incluse tutte le clausole citate nel presente documento; in particolare, la fornitura è soggetta a (i) variazioni di prezzo dovute a costi di trasporto e/o altre circostanze (vedere i paragrafi da 2 a 5, e 8); e (ii) eventi che sono al di fuori del ragionevole controllo del Venditore.
   b. Sono ammessi scostamenti dal volume dei Prodotti ordinati di +/- 10% del Volume contrattuale annuo concordato (calcolato su un trimestre). Lo scostamento si applica prodotto per prodotto. Gli scostamenti di volume che si traducono in ordini ricevuti superiori al 10%, non possono essere forniti dal Venditore, a meno che non siano espressamente concordati per iscritto. Gli scostamenti di volume del 10% o inferiori (cioè gli ordini non ricevuti per i volumi previsti) non si accumulano automaticamente per gli acquisti futuri (ad esempio in qualsiasi trimestre successivo), salvo quanto concordato per iscritto dal Venditore. **Gli scostamenti di volume superiori o inferiori al 10% faranno scattare anche una revisione e/o modifica dei prezzi.**
7. Previsioni: Tutte le previsioni che possono essere fornite dall'Acquirente sono esclusivamente a scopo di pianificazione e non sono legalmente vincolanti per l'Acquirente o il Venditore. In base a ciò, qualsiasi ordine basato sulle previsioni dell'Acquirente deve essere ripartito uniformemente durante il periodo del contratto. I volumi previsti non si accumulano. Ad esempio, se l'Acquirente ha 'ordinato in quantità minore' rispetto al volume previsto in un trimestre, non si presuppone che il

volume ‘ordinato in quantità minore’ sia reso disponibile per essere ordinato nel trimestre successivo. Qualsiasi cambiamento delle modalità di gestione delle previsioni deve essere espressamente concordato per iscritto tra l'Acquirente e il Venditore, specialmente se l'Acquirente ha intenzione di disporre successivamente di eventuali volumi ‘ordinati in quantità minore’.

8. Accettazione: Tutti gli ordini sono soggetti ad espressa accettazione scritta da parte del Venditore nel momento in cui l'ordine viene ricevuto dal Venditore, ad esempio per concordare le modalità di consegna definitive. Non esiste un'accettazione automatica o presunta degli ordini da parte del Venditore.
9. Il Venditore si riserva il diritto di addebitare interessi e/o altri costi in relazione a eventuali ritardi di pagamento da parte dell'Acquirente. Gli interessi e/o i costi possono essere dedotti da eventuali pagamenti dovuti dal Venditore all'Acquirente.
10. Nel caso in cui il Venditore abbia concordato l'applicazione di riduzioni o sconti rispetto al conto dell'Acquirente, questi sono dovuti solo a condizione che l'Acquirente non abbia fatture scadute da pagare e che non sia altresì in violazione degli accordi stipulati con il Venditore.
11. Il Venditore non è responsabile nei confronti dell'Acquirente per circostanze al di là del ragionevole controllo del Venditore, tra cui, a titolo esemplificativo ma non esaustivo: condizioni meteorologiche avverse, carenza o incapacità di ottenere materie prime e/o risorse operative (compresa la manodopera), guasto di impianti o macchinari, incendio, emergenza nazionale, inondazione, problemi di trasporto, azione o inazione governativa, pandemia o epidemia.
12. Salvo quanto indicato nel presente documento, i Prodotti sono venduti e forniti in base all'accordo firmato esistente tra l'Acquirente e il Venditore. Se tale accordo non esiste, i termini e le condizioni generali del Venditore si applicano in aggiunta alle presenti condizioni. Le informazioni sui prezzi esposte o a cui si fa riferimento nel presente documento sono confidenziali e di proprietà del Venditore. Tali informazioni non devono essere rivelate a, o commentate con, terze parti senza il previo consenso scritto del Venditore. I termini e le condizioni di cui al presente documento (in particolare il Listino prezzi) non sono trasferibili dall'Acquirente a qualsiasi altra organizzazione.

Confidenziale

Ottobre 2021